



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 7/7/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE 750 000 FAMILLES DE TRAVAILLEURS SUPPLÉMENTAIRES PEUVENT DÉSORMAIS BÉNÉFICIER D'UNE AIDE ALIMENTAIRE**

***L'augmentation du programme SNAP apportera jusqu'à 688 millions de dollars de financement fédéral supplémentaire à l'État de New York***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 750 000 familles de travailleurs supplémentaires peuvent désormais bénéficier du Programme d'aide alimentaire supplémentaire (SNAP), qui permet aux travailleurs new-yorkais de lutter contre la faim. Comme indiqué dans le discours sur l'État de l'État du Gouverneur, l'État a adopté les recommandations du Groupe de travail du Gouverneur de lutte contre la faim et a augmenté le nombre de foyers de travailleurs bénéficiant du programme SNAP. L'augmentation du programme SNAP, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet, devrait fournir jusqu'à 688,5 millions de dollars supplémentaires chaque année en avantages SNAP fédéraux dans l'État de New York, avec un impact économique annuel estimé à jusqu'à 1,27 milliard de dollars.

« Nous sommes unis à New York et il est inacceptable de permettre que nos voisins aient faim, cela s'oppose aux valeurs sur lesquelles cet État est fondé, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Cette action nous aidera à mettre de nourrir des centaines de milliers de familles new-yorkaises supplémentaires et de rejeter une bonne fois pour toute la faim dans l'Empire State. »

L'éligibilité au programme SNAP est déterminée en fonction du revenu et de la taille d'un foyer, bien que d'autres facteurs, tels que l'âge et le handicap de ses membres, puissent influencer les niveaux d'avantage. Les demandeurs du programme SNAP doivent faire un test en deux parties afin de déterminer s'ils sont éligibles. Avant l'examen minutieux du revenu réel, ou net, et des dépenses d'une personne, il y a un premier test, le test du revenu brut, qui exige que le revenu total du foyer du demandeur soit inférieur à 130 pour cent du niveau de pauvreté fédéral, ou 2 177 dollars par mois pour une famille de trois personnes.

Le Gouverneur a ordonné au Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité de l'État de New York, qui supervise le programme SNAP, d'augmenter la limite du test du revenu brut à 150 pour cent du niveau de pauvreté, ou 2 512 dollars par mois pour une famille de trois personnes, pour tous les foyers de travailleurs. Cela permettra à jusqu'à 750 000 foyers supplémentaires de bénéficier des avantages du programme SNAP.

**Samuel D. Roberts, Commissaire au Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et**

**d'invalidité de l'État de New York, a déclaré :** « Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo, les familles de travailleurs à faible revenu pourront profiter de l'aide dont elles ont besoin pour surmonter l'insécurité alimentaire. Nous nous engageons à appliquer le programme du Gouverneur pour répondre au problème de la faim et assurer que toute personne ayant droit à une aide alimentaire la reçoive. »

### **Chèques FreshConnect**

Les participants du programme SNAP peuvent aussi utiliser leurs avantages pour acheter des aliments frais et sains dans les marchés agricoles participants de l'État de New York, et le programme de chèques FreshConnect permet de maximiser leurs avantages.

Cette année, le financement des chèques FreshConnect, géré par le Département de l'agriculture et des marchés de l'État, a été augmenté pour passer à 425 000 dollars et le programme est actif durant toute l'année. Les chèques FreshConnect offrent un bon d'incitation de 2 dollars pour chaque tranche de 5 dollars d'avantages SNAP utilisée. Cela permet aux consommateurs SNAP d'augmenter leur pouvoir d'achat de 40 pour cent tout en soutenant les agriculteurs locaux. Les chèques pour la saison été/automne sont désormais disponibles. Consultez le site <http://freshconnect.ny.gov/> pour voir la carte des marchés participants.

Depuis 2011, plus de 240 000 chèques ont été utilisés par les participants du programme SNAP à travers l'État.

**Richard A. Ball, Commissaire d'État à l'Agriculture, a déclaré :** « Il est essentiel que les familles et les enfants aient régulièrement accès à des fruits et des légumes frais, et les chèques FreshConnect participent à cette fin. Nous sommes fiers d'offrir ce programme à ceux qui en ont le plus besoin, et grâce aux efforts combinés de l'État afin d'augmenter le nombre de foyers éligibles pour les avantages SNAP, notre capacité à nourrir les New Yorkais affamés n'a jamais été aussi grande. Je tiens à saluer le Gouverneur Cuomo et l'OTDA pour leur effort visant à répondre à ce besoin vital au sein de nos communautés. »

### **SNAP aux marchés agricoles**

Dans les marchés agricoles participants, les clients peuvent utiliser leur carte électronique de transfert d'avantages pour acheter des jetons de 1 dollar et de 5 dollars avec leurs avantages SNAP. Ces jetons s'utilisent ensuite comme de l'argent liquide pour acheter de la nourriture sur le marché. Le marché public de la ville de Rochester, qui gère le plus grand programme d'utilisation des avantages SNAP dans un marché agricole du pays, a vendu pour 624 000 dollars de jetons en 2015 à plus de 7 000 clients.

Afin de mieux servir les consommateurs du programme SNAP, un conteneur réaffecté a été acheté grâce à une subvention de soutien SNAP pour les marchés agricoles accordée par le Département américain de l'agriculture. Cette alternative créative et abordable qui abrite le centre des jetons SNAP permettra de mieux servir le nombre grandissant de consommateurs qui achètent des jetons SNAP pour faire leurs achats auprès des 115 agriculteurs et vendeurs du marché actif toute l'année.

**Lovely A. Warren, Maire de Rochester, a déclaré :** « Le marché public de la ville de Rochester est le leader national des marchés agricoles en matière de lien entre les citoyens à faible revenu et les aliments frais, sains et abordables. Je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo pour l'octroi des ressources nécessaires pour augmenter la capacité de notre communauté à offrir une aide alimentaire à ceux qui en ont le plus besoin. La garantie que nos citoyens aient accès à des aliments sains est un élément-clé de nos efforts visant à créer des quartiers plus sûrs et dynamiques, davantage d'emplois et des meilleures opportunités éducatives pour nos citoyens. »

### **Groupe de travail de lutte contre la faim**

En 2013, le Gouverneur Cuomo a formé le Groupe de travail de lutte contre la faim afin d'identifier des mesures supplémentaires que l'État pourrait prendre afin de lutter contre la faim et d'améliorer l'accès aux aliments frais et locaux. Lors de son discours sur l'État de l'État, le Gouverneur a annoncé que l'État de New York avait adopté un certain nombre de recommandations du groupe de travail, en plus de l'augmentation de la limite du Test du revenu brut. Ces recommandations sont les suivantes :

- Accorder 22,5 millions de dollars en vue de réaliser un investissement annuel de 4,5 millions de dollars dans les fournisseurs alimentaires d'urgence de l'État jusqu'en 2020.
- Créer un Conseil de l'État de New York sur la faim et les politiques alimentaires en vue de toujours prêter attention aux problèmes liés à la faim au sein de l'État.
- Continuer à fournir 250 000 dollars de subventions afin d'aider les programmes de soins pour enfants et adultes à maximiser les fonds fédéraux qui offrent des subsides pour des repas sains et gratuits dans les programmes de garderie, les centres de soins pour les adultes et les programmes et foyers après l'école.
- Reconcevoir les cartes de transfert électronique d'avantages (EBT), que les bénéficiaires utilisent pour faire des achats au moyen de leurs avantages SNAP, afin de réduire le stéréotype en faisant ressembler la carte à une carte de crédit.

**Le membre du Congrès Charles B. Rangel a déclaré :** « Le programme SNAP est l'un de nos outils les plus efficaces pour lutter contre la pauvreté et aider des millions de parents, de seniors et de personnes handicapées à se nourrir. Les parents ne devraient jamais avoir à choisir entre payer leurs factures et nourrir leurs enfants et je tiens à féliciter le Gouverneur Cuomo pour avoir élargi l'accès au programme pour un grand nombre de mes électeurs et de familles new-yorkaises. »

**Le membre du Congrès Eliot Engel, membre sénior du Comité de l'énergie et du commerce de la Chambre, a déclaré :** « Le programme SNAP est un programme essentiel pour lutter contre la faim et qui permet aux parents et à leurs enfants de mener une vie saine et productive. Je tiens à féliciter le Gouverneur Cuomo pour avoir accordé la priorité aux besoins des habitants les plus vulnérables de l'État de New York et pour avoir rendu le programme SNAP disponible pour des centaines de milliers de familles de travailleurs supplémentaires. »

**La membre du Congrès Nita M. Lowey a déclaré :** « Personne ne devrait voir sa santé, sa sécurité ou sa réussite compromise à cause de la faim. C'est la raison pour laquelle je défends les fonds SNAP depuis longtemps au Congrès. Les repas sains sont

bien trop souvent une nécessité qui ne rentre pas dans le budget des familles dans le besoin, et que ces dernières ignorent afin de joindre les deux bouts. Ces moyens permettront d'assurer que davantage d'enfants et de familles vulnérables de l'État de New York reçoivent une aide vitale. »

**Le membre du Congrès José E. Serrano a déclaré :** « Il s'agit d'une excellente nouvelle pour les familles de travailleurs de la Ville de New York qui ne gagnent pas assez d'argent que pour se nourrir chaque jour. Grâce à ces moyens, davantage de familles auront désormais accès aux options alimentaires dont elles ont besoin pour vivre une vie saine. Notre économie locale bénéficiera également des millions de dollars supplémentaires des fonds SNAP fédéraux qui entreront dans notre État. Les opportunités économiques supplémentaires et la réduction de l'insécurité alimentaire représentent une meilleure qualité de vie pour tout le monde au sein de la ville. »

**Le membre du Congrès Joe Crowley, représentant du Queens et du Bronx, a déclaré :** « Le programme SNAP est l'un des programmes fédéraux les plus efficaces pour réduire la faim et l'insécurité alimentaire et il a un effet positif à long terme sur nos communautés les plus vulnérables, y compris les jeunes enfants. L'annonce d'aujourd'hui est une excellente nouvelle pour les milliers de familles de notre État qui ont des difficultés à joindre les deux bouts, et je tiens à féliciter le Gouverneur Cuomo pour ses efforts de lutte contre l'insécurité alimentaire. Je continuerai à me battre au Congrès pour renforcer ce programme vital de lutte contre la faim et le défendre contre les attaques des Républicains. »

**Margaret Purvis, PDG de Food Bank For New York City et Présidente du Groupe de travail de lutte contre la faim de l'État de New York, a déclaré :** « Chaque année, des milliers de New Yorkais éligibles qui souffrent de l'insécurité alimentaire ne sont pas en mesure de recevoir une aide alimentaire du Programme d'aide alimentaire supplémentaire (SNAP) tout simplement car ils n'ont pas l'opportunité d'introduire une demande. Je tiens à féliciter le Gouverneur Andrew M. Cuomo et son Administration pour avoir accepté les recommandations du Groupe de travail de lutte contre la faim et pour avoir rendu les avantages SNAP plus accessibles pour les New Yorkais éligibles, et pour avoir permis de maximiser ces avantages grâce à des mesures incitatives dans les marchés agricoles de l'État durant toute l'année. Bien qu'il reste du travail à accomplir afin de combler notre écart alimentaire annuel de 485 millions de repas, il s'agit ici d'une mesure considérable qui sera bénéfique pour les New Yorkais des quatre coins de l'État. »

**Joel Berg, PDG de Hunger Free America, a déclaré :** « Nous sommes ravis d'apprendre que le Gouverneur Cuomo a pris cette mesure historique pour récompenser le travail et réduire la faim. Cette nouvelle politique du Gouverneur et de l'OTDA représente une grande victoire pour les travailleurs new-yorkais qui souffrent de la faim. On dénombre actuellement des millions de New Yorkais en âge de travailler qui ont un emploi mais n'ont pas toujours à manger. Cette avancée offrira un soutien alimentaire considérable à un grand nombre d'entre eux. Personne ne devrait avoir faim, et aucun travailleur ne devrait avoir à choisir entre payer ses factures et acheter de la nourriture. Cette annonce est une étape importante qui assure que jusqu'à 750 000 foyers supplémentaires aient accès aux ressources alimentaires dont ils ont besoin. Je suis touché d'avoir fait partie du Groupe de travail du Gouverneur de lutte contre la

faim qui a suggéré cette modification. »

**Linda Bopp, Directrice exécutive de Hunger Solutions New York, a déclaré :**

« L'élargissement de l'éligibilité représente une étape-clé dans la lutte pour réduire l'insécurité alimentaire au sein de l'État de New York. À l'heure actuelle, d'après un nouveau rapport du Centre d'action et de recherche alimentaire, un habitant de l'État sur six a du mal à se nourrir chaque jour. Nous savons que le programme SNAP est le filet de sécurité le plus efficace de notre État pour l'aide alimentaire, et la décision du Gouverneur Cuomo de l'élargir permettra à davantage d'habitants à faible revenu d'avoir accès à des aliments sains. Hunger Solutions New York travaille afin d'assurer que les nouvelles personnes éligibles pour le programme SNAP soient conscientes de cette nouvelle opportunité. Nos coordinateurs du Programme d'éducation et d'aide alimentaire à travers l'État collaboreront individuellement avec les clients pour les diriger dans la procédure de demande afin de les aider à recevoir l'aide alimentaire nécessaire. »

**Deb Simonson, Présidente des Amis du marché public de Rochester, une organisation à but non lucratif qui collabore avec la ville pour gérer le Programme de jetons du marché, a déclaré :** « L'augmentation de l'éligibilité pour le programme SNAP signifie que davantage de familles au sein de notre communauté auront accès non seulement à la base d'un régime sain, mais aussi à une variété d'aliments frais et locaux provenant des agriculteurs de notre région. L'augmentation de la participation à notre Programme de jetons du marché a généré une activité supplémentaire considérable pour les agriculteurs et les vendeurs du marché, et l'augmentation de l'éligibilité pour le programme SNAP ouvre la voie pour un impact économique encore plus important. »

Près de trois millions de New Yorkais bénéficient actuellement du programme SNAP. Toute personne peut voir si elle est éligible pour le programme SNAP et introduire sa demande en ligne à l'adresse [myBenefits.ny.gov](https://myBenefits.ny.gov).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](https://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418